

In dieser Ausgabe:

Seite 2 Innovation LED: Nordens neue Lichter · Der Ableser kommt · Advent, Advent, eine Leuchtdiode brennt

Seite 3 Gas geben & Förderung kassieren · Schnee räumen? Aber sicher!

Seite 4 In den Topf geguckt: Updrögt Bohnen mit Kalbsleber · Aktuelles

Ihre Treue wird **belohnt!**



So macht Einkaufen Spaß: Bei vielen Norder und Norddeicher Partnern können die Energie-Euros künftig eingelöst werden.

Editorial

Liebe Kundinnen und Kunden,
die Stadtwerke Norden haben viele gute Neuigkeiten für Sie! So starten wir das neue Jahr mit einer Dankeschön-Aktion für unsere treuen Kunden. Sie erhalten ein Bonusheft mit Energie-Euros im Wert von 100 Euro geschenkt. Und wir lassen Norden – nicht nur zur Adventszeit – leuchten. Dies und mehr Wissenswertes rund um die Themen Energie, Weihnachts- und Winterzeit erfahren Sie in dieser Ausgabe von „Stadtwerke Norden aktuell“.



Herzlichst, Ihr

Stefan Richtstein

Stefan Richtstein

Die Energie-Euros kommen: Anfang 2011 erhalten die Kunden der Stadtwerke Norden ein Treue-Bonusheft im Wert von 100 Euro.

Kunde der Stadtwerke Norden zu sein, lohnt sich: Denn Sie können sich demnächst über „Energie-Euros“ freuen! Anfang nächsten Jahres geben wir ein Treue-Bonusheft aus. Davon profitieren nicht nur unsere Kunden. Da viele Norder und Norddeicher Einzelhändler und Dienstleister mitmachen, wird die ganze Region gestärkt. „Unsere Aktion hat also einen doppelten Nutzen“, ist Stefan Richtstein, Stadtwerke-Geschäftsführer, überzeugt.

Das Prinzip

Jeder Kunde erhält ein Gutscheinheft mit 100 einzelnen Energie-Euros jeweils im Wert von einem Euro. Diese können bei den Kooperationspartnern aus Handel und Dienstleistung wie Bargeld zum Bezahlen genutzt werden. Dazu einfach die Euros aus dem Bonusheft heraustrennen und vom Preis abziehen lassen – maximal zehn Prozent des Preises. Zudem sind die Gutscheine frei übertragbar, Sie können also auch anderen eine Freude damit machen. Ein Jahr lang sind die Wertgutscheine gültig. Alle Infor-

mationen zu den Partnern und die Einlösebedingungen sind in dem Gutscheinheft übersichtlich und ausführlich beschrieben.

Fortsetzung folgt

Die Stadtwerke Norden wollen Treue auch in Zukunft belohnen. Daher bleibt es nicht bei einem einmaligen Bonus. Die Stadtwerke planen schon für die Zukunft. Stefan Richtstein: „Wenn die Energie-Euros gut bei unseren Kunden ankommen, setzen wir die Aktion in den nächsten Jahren fort. Denn Treue soll sich für unsere Kunden langfristig lohnen.“

Diese Partner sind dabei:

- Apollo Kinocenter
- Bäckerei Grünhoff
- Café ten Cate
- Cecil-Store
- Das Kontor
- Diekster Bräu
- Esprit-Store
- Fotostudio Ekkenga
- Geschenkartikel – Ideen auf nordisch
- Getränke Lottmann
- Hirsch-Apotheke
- Hotel Stadt Norden
- Mittelhaus
- Ocean Wave
- Q1 – Young Fashion
- Riedel & Co. Buch- und Offsetdruckerei
- Rolladen und Markisenbau Everwien
- Romy – Mode & Preis
- Schmidt Optik
- Sonnenstudio Nordseesonne · Kosmetik · Fußpflege
- Street One-Store

Nordens neue Lichter

Die Stadt Norden gehört zu den Siegern des LED-Wettbewerbs des Bundesministeriums für Bildung und Forschung (BMBF) – die Stadtwerke setzen das Konzept um.



„Kommunen im neuen Licht“: Die Stadt Norden hat mit ihrem innovativen Beleuchtungskonzept beim Wettbewerb des Bundesministeriums überzeugt und gewonnen. 141 Kommunen hatten teilgenommen, zehn wurden ausgezeichnet. Die Gewinner erhalten nun jeweils bis zu zwei Millionen Euro Förderung für die Umsetzung ihrer Konzepte. Betreiber der öffentlichen Beleuchtung in Norden mit über 3.000 Lichtpunkten sind die Stadtwerke Norden – sie sollen mit der Umsetzung des Konzepts betraut werden.

Mit gutem Beispiel voran

Das Konzept für das neu ernannte „Nordsee-Heilbad“ umfasst die gesamte Straßenbeleuchtung in Norden-Norddeich, die Kurwege in Norddeich sowie die Stelen an den Deichaufgängen. Mittels LED kann der Wasserstand einfach und effizient dargestellt werden. Mit der Optimierung seiner Beleuchtung nimmt Norden eine Vorreiterrolle in Sachen Energieeffizienz ein: Denn neue

LED-Module führen zu einer Verbesserung der Beleuchtungsqualität bei geringerem Energieverbrauch. Der Ersatz veralteter Straßenleuchten durch moderne lichtemittierende Dioden in einem Wohngebiet spart etwa 66 Prozent Energie ein.

Zukunftsweisende Technik

Als kommunaler und moderner Versorger stellen sich die Stadtwerke der Herausforderung neuer Technologien, wie etwa LED. Schon seit 1993 wird durch den Austausch ineffizienter Quecksilberlampen konsequent ein Weg hin zu einer energieeffizienten Beleuchtung beschritten. Neu ist auch eine spezielle Steuerungstechnik. So lassen sich einzelne Bereiche separat zu- oder abschalten. Besonders effizient ist dies in einer Tourismusregion wie Norden-Norddeich. Außerhalb der Saison lässt sich die Beleuchtung in den Bereichen, in denen sich viele Ferienhäuser befinden, mittels Steuerung komplett vom Netz nehmen – das spart Energie.

Ausgezeichnet: Stadtwerke-Geschäftsführer Stefan Richtstein (7. v.l.) war bei Bekanntgabe der Gewinner dabei.



Der Ableser kommt

Ende November sind die Mitarbeiter der Stadtwerke wieder in Norden unterwegs, um die Zählerstände der Strom-, Gas- und Wasserzähler für die Jahresabrechnung 2010 zu erfassen. Sollten wir Sie nicht zu Hause antreffen, hinterlassen wir Ihnen eine Ablesekarte. Bitte senden Sie diese möglichst schnell und vollständig ausgefüllt an uns zurück. Die Gemeinden Lütetsburg und Hage sowie die Ortsteile Bargebur, Tidofeld und Norddeich werden Anfang Dezember per Anschreiben um Selbstablesung gebeten. Gern nehmen wir Ihre Zählerstände auch übers Internet entgegen. Unter www.stadtwerke-norden.de können Sie Ihre selbst abgelesenen Zählerstände direkt eingeben.

Fragen zur Ablesung?



Silvia Saathoff

Tel. (04931) 926-120
silvia.saathoff@stadtwerke-norden.de

Energieberater Manuel Diekmann empfiehlt:

Advent, Advent, eine Leuchtdiode brennt!

Weihnachtszeit ist Lichterzeit – aber festliche Beleuchtung muss nicht immer teuer sein.



Zur Advents- und Weihnachtszeit kommen in Vorgärten, auf Balkonen und in Wohnzimmern wieder zahlreiche Lichterketten und -schläuche zum Einsatz. Mit kleinen Handgriffen lassen sich die

Energiekosten im Griff behalten. Bereits zwei knapp zehn Meter lange Lichtschläuche – das ist bei einer großen Tanne im Garten schnell erreicht – verursachen im Laufe von sechs Wochen Stromkosten von rund 30 Euro. Lichtschläuche mit effizienten LED-Leuchtdioden sparen im Vergleich über 80 Prozent der Energie. Daher direkt beim Kauf auf den Verbrauch achten. Und so können Sie noch mehr sparen:

Zeitschaltuhren nutzen: Damit die Weihnachtsbeleuchtung nicht rund um die Uhr läuft, am besten Zeitschaltuhren nutzen. Die Leuchtdauer lässt sich damit den winterlichen Lichtverhältnissen anpassen – und so wird das Abschalten nicht vergessen.

Auf Knopfdruck alles aus: Wenn es die räumlichen Verhältnisse zulassen, kann sämtliche Weihnachtsbeleuchtung zentral an schaltbare Steckerleisten oder Zwischenschalter angeschlossen werden. Ein Knopfdruck schaltet dann alle Lichter auf einmal aus.

Schöner Schmuck: Energiesparend ist es vor allem, wenn die Beleuchtung nur dann läuft, wenn jemand zu Hause ist und sich auch an ihrer Pracht erfreuen kann.

Wichtig: Lichterketten für den Innenbereich eignen sich nicht für den Einsatz im Freien. Im Garten und auf dem Balkon dürfen nur solche Ketten verwendet werden, die mit einer höheren Schutzart extra dafür vorgesehen sind. VDE-, ENEC- oder GS-Zeichen dokumentieren die Betriebssicherheit.



Manuel Diekmann

Tel. (04931) 926-155
manuel.diekman@stadtwerke-norden.de

Gas geben & Förderung kassieren



Stadtwerke-Außendienstmitarbeiter Peter König zapft Erdgas an der neu eröffneten Tankstelle.

Günstig, umweltschonend und komfortabel – Erdgasfahrzeuge sind die clevere Alternative. Die Stadtwerke Norden unterstützen Umsteiger.

Erdgasfahrzeuge punkten beim Kraftstoffverbrauch durch Energieeffizienz und einen geringen CO₂-Austoß. Im Vergleich zu Diesel liegt die Kraftstoffkostensparnis bei rund 30 Prozent, der Kostenvorteil beim Benzin beträgt sogar bis zu 50 Prozent. „Erdgasautos stoßen weniger schädliches Kohlendioxid aus und nahezu keinen gesundheitsgefährdenden Feinstaub. Seit Juli 2009 kommen Erdgasfahrer auch bei der Kfz-Steuer günstiger weg“, weiß Manuel Diekmann von den Stadtwerken Norden. Wer jetzt auf Erdgas umsteigt und im Versorgungsgebiet der Stadtwerke Norden wohnt, kann sich über einen Zuschuss freuen: „Der Neukauf eines Erdgasautos oder die Umrüstung auf die alternative Antriebstechnik wird mit bis zu 1.250 Euro gefördert“, sagt Diekmann, der für das Förderprogramm zuständig ist.



Optimale Infrastruktur vor Ort

Das Netz von Erdgastankstellen wird immer dichter – aktuell sind es deutschlandweit etwa 900. Allein in Norden haben Erdgasfahrer gleich zwei Stationen in unmittelbarer Nachbarschaft: In der Nordeicher Straße und die neuen Zapfsäulen in der Heerstraße in Lütetsburg. „Mit diesen beiden modernen Tankmöglichkeiten bieten wir unseren Kunden die nötige Infrastruktur und damit Versorgungssicherheit in der Region“, so der Fachmann.

Modelle in allen Größen

Viele namhafte Hersteller haben Erdgasmodelle als Serienfahrzeuge im Programm. Ob Stadtflyter wie der Fiat Evo Punto, Mittelklassewagen wie die Mercedes B-Klasse oder familientaugliche Vans wie der Opel Zafira ecoFlex – die Erdgasvarianten sind in ihrer Leistung durchaus vergleichbar. Die Stadtwerke Norden gehen mit gutem Beispiel voran: „Unser Fuhrpark besteht fast ausschließlich aus Erdgasfahrzeugen. Sowohl Monteure als auch Servicemitarbeiter sind so umweltschonend und wirtschaftlich im Versorgungsgebiet unterwegs“, bestätigt Diekmann.

Der Fachmann rät

Schnee räumen? Aber sicher!

Die Unfallgefahr steigt auf schnee- und eisglatten Wegen. Wilfried Eilers vom Baubetriebshof Norden sorgt mit seinen Kollegen im Winter für freie Straßen im Stadtgebiet. Aber auch die Bürger werden in die Pflicht genommen.

Herr Eilers, muss jeder Bürger Schnee schieben?

Grundsätzlich sind Hauseigentümer dafür verantwortlich, dass die Wege vor ihrem Grundstück, zum Haus sowie zu Mülltonnen und Parkplätzen im Winter geräumt werden – auch der Bürgersteig vorm Haus.

Sind Mieter davon befreit?

Das ist im Mietvertrag geregelt. In manchen Fällen sorgt der Vermieter für die Räumung, in anderen Fällen verpflichtet er die Mieter zum Schnee fegen.

Winterdienst ist nichts für Langschläfer, oder?

Die Wege sollten bis 7 Uhr, an Sonn- und Feiertagen bis 9 Uhr gefegt und gestreut sein, bei Bedarf bis 22 Uhr wiederholen. Wer verhindert ist, muss eine Vertretung finden – zum Beispiel die Nachbarn. Denn kommt es doch zu einem Unfall, ist der Eigentümer haftbar und kann zur Verantwortung gezogen werden.

Was ist das beste Mittel gegen Glätte?

Besser Sand oder Granulat zum Streuen verwenden, denn das ist umweltschonender als Tausalz. Wer vom Winter nicht überrascht werden will, sollte schon jetzt im Baumarkt einen Vorrat an Streugut holen.

Weitere Infos

Baubetriebshof
der Stadt Norden
Wilfried Eilers
(04931) 923-431



In den Topf geguckt

Updrögt Bohnen mit Kalbsleber

Christian Funke, „Minna“-Chef(koch) serviert zu dieser Jahreszeit ein veredeltes ostfriesisches Nationalgericht: Updrögt Bohnen an Kalbsleber, Salbei und geschmorten Zwiebeln.



Zutaten für 4 Personen

250 g Updrögt Bohnen
1 kg Kartoffeln
1 Knochchen vom Kasseler
1/2 Teelöffel Thymian
1,5 l Fleischbrühe
750 g Kalbsleber (in feine Scheiben geschnitten, pro Person 2 Scheiben)

8 frische Salbeiblätter
1 weiße Zwiebel
1 kleines Bund Schnittlauch
Mehl
Butterschmalz
Salz und Pfeffer

Zubereitung

Die Bohnen über Nacht in Wasser einweichen. Am nächsten Tag abgießen, etwa 1/8 Liter des Einweichwassers behalten und mit der Brühe und den Bohnen zum Köcheln bringen. Salz, Pfeffer, Thymian und den Kasseler-Knochen hinzugeben. Wenn sich die ersten weißen Bohnen aus der Schale lösen, geschälte Kartoffeln mit hinein. Sind diese gar und die Bohnenschalen weich, alles vom Herd nehmen und stampfen – nicht zu sehr, denn Bohnen und Kartoffeln sollen noch zu erkennen sein. Auf die Kalbsleberscheiben mit etwas Öl je ein Salbeiblatt „kleben“. Die Leber mehlieren und in heißem Butterfett braten (ist sie dünn geschnitten, jede Seite etwa 1/2 Minute). Gehackte Zwiebeln ebenfalls in Butterfett in einer Extra-Pfanne glasig braten. Zum Schluss die Updrögt Bohnen in der Mitte vom Teller anrichten und die Kalbsleber mit dem Salbeiblatt nach oben darauf platzieren. Geschmorte Zwiebeln und etwas gehackten Schnittlauch darübergeben – et voilà und guten Appetit!

Kurzporträt

Regionale Spezialitäten mit „Pfiff“

Benannt nach der Großmutter des Inhabers Christian Funke gehört das Restaurant „Minna“ seit 1997 zur festen Größe in der Norder Gastronomie. Bekannt ist das Lokal für seine regionale Küche, gepaart mit vielen neuen Ideen. Auch herkömmliche Gerichte werden „immer ein bisschen anders“ gekocht. Wechselnde Aktionen wie Spargel-, Garnelen- und Updrögt-Bohnen-Wochen oder europäische Themenabende locken zahlreiche Stammgäste in die einladende Gaststube.

Minna, Am Markt 68, 26506 Norden, Telefon (04931) 3211



Aktuelles

Bequem Daten online ändern

Unter www.stadtwerke-norden.de können Kunden im „Service & Online-Kundencenter“ von zu Hause aus ihre Daten ändern, uns Zählerstände mitteilen oder Abschlagszahlungen ändern. „Für unsere Kunden bedeutet das Komfort, da sie nicht einmal das Haus verlassen müssen, um Formalitäten zu regeln“, so Stadtwerke-Geschäftsführer Stefan Richtstein.

Weihnachtlicher Lichterglanz in Norden

Die Stadtwerke Norden sorgen in diesem Jahr wieder für weihnachtliche Stimmung in Norden. Dafür wurde ein besonders modernes und energieeffizientes Beleuchtungskonzept erstellt. In einem ersten Schritt wurden die Bäume rund um den Marktplatz mit Lichterketten ausgerüstet. Jetzt geht es an die Hausfassaden. „Dort bringen wir eine Permanentbeleuchtung an – natürlich mit ef-



fizienter LED-Technik“, so Helmut Cramer, Leiter Stromversorgung bei den Stadtwerken.

Neuer Stadtwerke-Energieberater

Manuel Diekmann hat im Jah-

resverlauf mehrere Schulungen bei der Arbeitsgemeinschaft für sparsame Energie- und Wasserversorgung (ASEW) absolviert und ist nun zertifizierter „Kundenberater Energie und Umwelt“. „Die Fortbildung der ASEW hat mich fit gemacht für mein zusätzliches Aufgabengebiet“, so der 30-jährige. Nun kennt er sich bestens mit Heiztechnik und Bauphysik, Biomasse und Solarthermie aus. Zudem weiß er Rat bei Fragen rund um den Gebäudeenergieausweis.

Service So können Sie uns erreichen:

Stadtwerke Norden
Feldstraße 10, 26506 Norden

Telefon (04931) 926-01
Telefax (04931) 926-190

info@stadtwerke-norden.de
www.stadtwerke-norden.de

Service-Zeiten: Mo - Do 8:00 - 13:00 und 13:30 - 16:30 Uhr, Fr 8:00 - 13:00 Uhr

Impressum:

Stadtwerke Norden aktuell, November 2010
Redaktion: V.i.S.d.P. Jan Markus,
Stadtwerke Norden, (04931) 926-156
Fotos: BMBF, Wilfried Eilers, Osram,
Panthermedia, SKN, Stadtwerke Norden
Konzept, Redaktion & Gestaltung: pr/omotion
GmbH, Colonnaden 39, 20354 Hamburg,
(040) 325288-0, www.pr-omotion.de